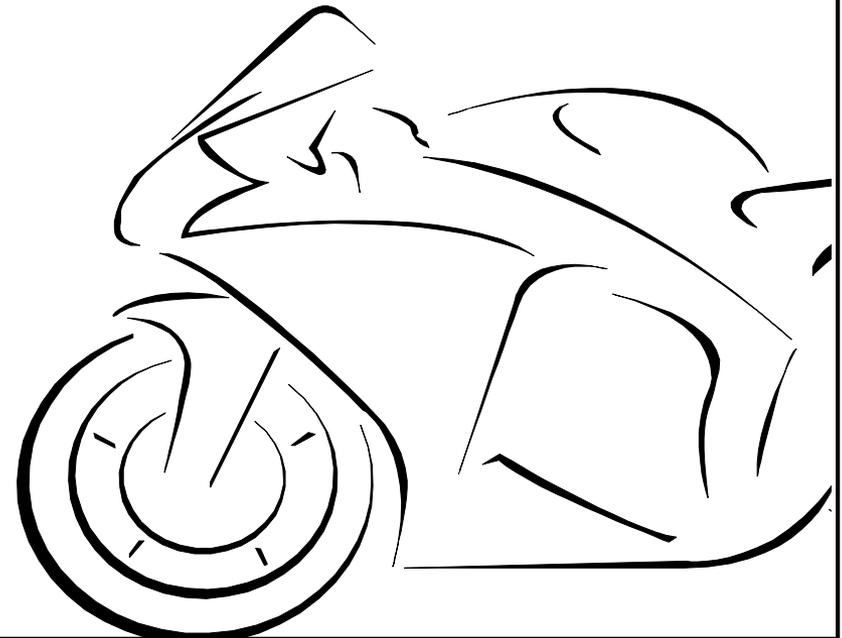


Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy

527x_257018



ENGINEERED EXPERTISE

Honda CB1000R ab / from 2018

MG
BIKETEC

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



INSTALLATION TIPS ENGLISH

We recommend having the installation of our components done at a motorcycle workshop. These installation tips do not replace experience and expertise. Before starting to work on your motorcycle, please check if it is in a stable and firm position. This component is only suitable for the motorcycle indicated on the label. Don't try to mount it on any other brand, model, type or year of manufacture. Always use the manufacturers torque instructions.

Before assembly:

Before assembly, make sure to carefully read the complete assembly instructions. See to it that you're equipped with the necessary and right tools and that they are in good condition. Protect your motorcycle to avoid damage and cover up all sensitive parts with blankets or similar appropriate material.

During assembly:

Check all parts before, during and after assembly. Before assembly, clean and degrease the installation area. Please take care during the assembly process that the motorcycle isn't damaged or scratched. Ensure that you work in a relaxed and concentrated manner. Mistakes happen easily and parts may get damaged.

After assembly:

The position of tail tidy should not interfere with any other motorcycle components such as fairing, exhaust or seat grab handles. Make sure to visual inspect during and after fitment. **IMPORTANT:** The number plate angle must be positioned so that it does not interfere with the rear tire at any time. This means fully compressing the suspension! In case of a collision, adjust the angle and repeat the compression process until perfect function is ensured.

Before each ride check:

- Check that all bolts are tight and nothing is damaged
- Check that the angle of the number plate does not interfere with the rear tire when under load from the rider alone and passenger.

Maintenance:

When cleaning the tail-tidy do not use any aggressive cleaners, just water with a normal household detergent will do the job. When cleaning with high-pressure cleaners keep enough distance from the LED light! After riding in the wet, and after cleaning, you can use a silicon spray to conserve all parts.

Tightening torques:

M8/M10 bolts: 20 Nm / M6 bolts: 10 Nm / M5 bolts: 5,5 Nm / M4 bolts: 3 Nm

MONTAGEHILFE DEUTSCH

Wir empfehlen den An/Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung/Fachwissen sind nicht durch nachstehende Anleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug für einen sicheren Stand Ihres Motorrades. Dieses Produkt darf nur für jenen Motorradtyp verwendet werden, der auf der Verwendungsliste genannt wird. Versuchen Sie nicht dieses Produkt an einer anderen Motorradmarke, einem anderen Modell, einer anderen Type oder einem anderen Baujahr zu montieren. Verwenden Sie immer die Drehmoment-Angaben des Herstellers.

Vor der Montage:

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind. Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie die empfindlichen Teile mit Decken oder sonstigen geeigneten Materialien ab.

Während der Montage:

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bitte um Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert. Es können sehr schnell Fehler passieren oder Teile beschädigt werden.

Nach der Montage:

Die Position des Kennzeichenträgers sollte andere Motorradkomponenten, wie Verkleidung, Auspuffanlage oder Festhaltegriffe, nicht behindern. Führen Sie eine visuelle Inspektion während und nach Montage durch. **WICHTIG:** Der Winkel der Nummerntafelplatte, muss so positioniert werden, dass der Hinterrreifen zu keiner Zeit berührt wird. Dies bedeutet, das Fahrwerk auf Anschlag komprimieren! Im Falle einer Kollision, den Winkel einstellen und den Komprimierungsprozess solange wiederholen bis die perfekte Funktion gewährleistet ist.

Prüfen vor jedem Fahrtantritt:

- Prüfen Sie ob alle Schrauben fest sind und nichts beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Winkel der Nummerntafelplatte, der Hinterrreifen soll auch bei Last des Fahrers und Beifahrers nicht berührt werden.

Pflege und Wartung:

Verwenden Sie zur Reinigung des Kennzeichenträgers keine scharfen Reinigungsmittel, nur Wasser mit für Motorräder geeigneten Reinigungsmittel. Reinigung mit Hochdruckreinigern nur in ausreichendem Abstand zu den LED Licht! Nach Fahrten im Regen bzw. nach der allgemeinen Reinigung können Sie Silikonspray zum konservieren benutzen.

Anzugsmomente:

M8/M10 Schrauben: 20 Nm /M6 Schrauben: 10 Nm -M5 Schrauben/5,5 Nm -M4 Schrauben: 3 Nm

To remove the Honda carrier unit without cutting the wires, the rear wheel must be removed. This requires use of a suitable swingarm pivot stand.

IF removing the rear wheel:

- 1.Remove the exhaust silencer by loosening the two clamp bolts. Do not completely remove these bolts.
- 2.Remove the nut and bolt supporting the exhaust from the rear of the footrest while supporting the exhaust.
- 3.Slide the exhaust away from the bike.
- 4.Slightly loosen the 5-wheel nuts.
- 5.Lift the bike using a swingarm pivot stand.
- 6.Remove the rear wheel by undoing the 5-wheel nuts.
- 7.Remove the two bolts holding the wheel mudguard.
- 8.Remove the pop rivet holding the chainguard to the mudguard
- 9.There is a small L shaped bracket located below the left side mudguard bolt that is likely to fall out when the mudguard is removed, this must be replaced between the mudguard and swingarm.
- 10.Remove the 2 Philips head screws holding the 2 small brackets.
- 11.Remove the cable clip holding the wire that goes into the tail unit.
- 12.Check that the number plate light wire is now completely free from all clips and brackets holding it to the swingarm.
- 13.Remove the 3 bolts holding the carrier unit to the swingarm
- 14.Remove the carrier unit.
- 15.Refit the 2 brackets, the small L bracket, mudguard, wheel and exhaust in the reverse of the order they were removed.
- 16.The bike can be lowered from the swingarm pivot stand if convenient.

IF leaving the rear wheel in place:

- 1.Remove the two bolts holding the wheel mudguard
- 2.Remove the pop rivet holding the chainguard to the mudguard
- 3.There is a small L shaped bracket located below the left side mudguard bolt that is likely to fall out when the mudguard is removed, this must be replaced between the mudguard and swingarm.
- 4.Cut the number plate light wire close to the clip that holds it to the chainguard.
- 5.Remove the 3 bolts holding the carrier unit to the swingarm.
- 6.The upper left side bolt is accessible from the left side of the bike and the other two bolts are accessible through the wheel from the right side.
- 7.Remove the carrier unit.
- 8.Pull the remaining half the wire through from the connector side.
- 9.Refit the small L bracket and mudguard.

Wenn Sie den Honda Kennzeichenhalter entfernen wollen, ohne das Kabel für die Kennzeichenbeleuchtung schneiden zu müssen, muss das Hinterrad abmontiert werden. Hierfür wird ein Rennsport-Montageständer benötigt.

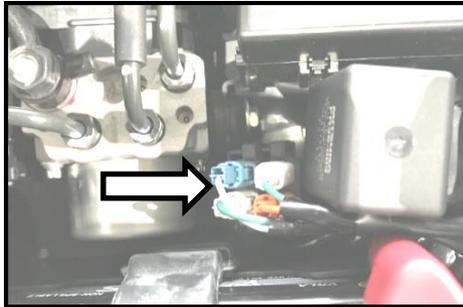
Wenn Sie das Hinterrad abmontieren:

- 1.Entfernen Sie den Schalldämpfer, indem Sie die zwei Klemmschrauben lösen. Diese Schrauben nicht komplett entfernen.
- 2.Entfernen Sie die Mutter und die Schraube, die den Auspuff fixieren von hinten an der Fußraste – stützen Sie dabei den Auspuff.
- 3.Den Auspuff vom Motorrad entfernen.
- 4.Die 5 Radmuttern etwas lockern.
- 5.Das Motorrad mit einem Rennsport-Montageständer aufbocken.
- 6.Entfernen Sie das Hinterrad indem Sie die 5 Radmuttern lösen.
- 7.Entfernen Sie die zwei Schrauben, die den Kotflügel befestigen.
- 8.Entfernen Sie die Niete, die den Kettenschutz am Kotflügel befestigt.
- 9.Die L-geformte Halterung unter der linken Schraube für den Kotflügel wird wahrscheinlich rausfallen, wenn der Kotflügel entfernt wird. Diese Halterung muss wieder zwischen dem Kotflügel und der Schwinge montiert werden.
- 10.Entfernen Sie die zwei Kreuzschlitzschrauben, die die zwei kleinen Halterungen befestigen.
- 11.Entfernen Sie den Kabelclip, das Kabel, das in den Kennzeichenhalter rein geht hierbei halten.
- 12.Überprüfen Sie, dass das Kabel für die Kennzeichenbeleuchtung jetzt von allen Clips und Halterungen frei ist, die das Kabel an der Schwinge fixierten.
- 13.Entfernen Sie die 3 Schrauben, die den Kennzeichenhalter an der Schwinge befestigen.
- 14.Entfernen Sie den Kennzeichenhalter.
- 15.Montieren Sie die 2 Halterungen, die kleine L-Halterung und den Kotflügel, das Rad und den Auspuff in umgekehrter Reihenfolge der vorherigen Entfernung wieder.
- 16.Sie können das Motorrad nun vom Montageständer runternehmen.

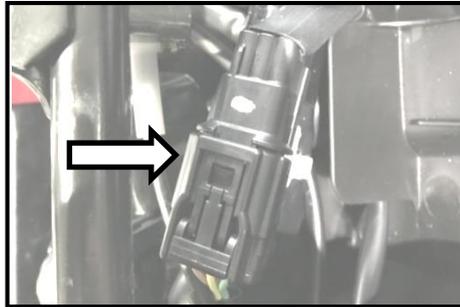
Wenn Sie das Hinterrad nicht abbauen:

- 1.Entfernen Sie die zwei Schrauben, die den Kotflügel befestigen.
- 2.Entfernen Sie die Niete, die den Kettenschutz am Kotflügel befestigt.
- 3.Die L-geformte Halterung unter der linken Schraube für den Kotflügel wird wahrscheinlich rausfallen, wenn der Kotflügel entfernt wird. Diese Halterung muss wieder zwischen dem Kotflügel und der Schwinge montiert werden.
- 4.Das Kabel für die Kennzeichenbeleuchtung schneiden, der Clip, der das Kabel am Kettenschutz hält, schließen
- 5.Entfernen Sie die 3 Schrauben, die den Kennzeichenhalter an der Schwinge befestigen. Die obere linke Schraube ist von der linken Seite des Motorrades zugänglich, die anderen zwei Schrauben sind durch das Rad von der rechten Seite zu erreichen.
- 6.Entfernen Sie den Kennzeichenhalter. Die übrige Hälfte des Kabels von der Seite mit dem Verbinder durchziehen.
- 7.Die kleine L-Halterung und den Kotflügel wieder montieren

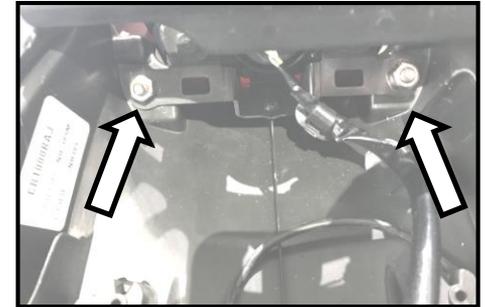
Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



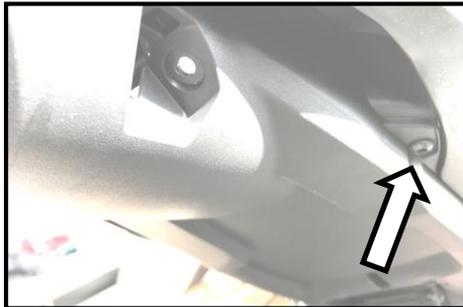
Blinker abstecken /
Unplug both indicators



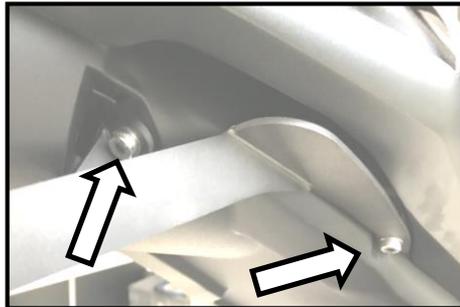
Kennzeichenbeleuchtung abstecken /
Unplug number plate light



Entfernen Sie die Blinker /
Remove both indicators



Entferne Sie die Schraube /
Remove this bolt



Montieren Sie den Kennzeichenträger an
beiden Punkten. Distanzscheibe
vorne verwenden /
Install tail tidy on these points. Spacers
are used for the front 2 holes.



Montieren sie den beigelegten Reflektor
am MG Biketec Kennzeichenträger
/
Assemble the included reflector onto the
MG Biketec tail-tidy

Montagehilfe Kennzeichenträger

Installation tips tail-tidy



DE: ACHTUNG: Montieren Sie nur Ihr Nummerntafel – verwenden Sie keine zusätzliche Stahl- oder Aluminium-Trägerplatte – dies kann zu Bruchschäden an der Halterung führen!!

UK: WARNING: Only mount your number plate - do not use an additional heavy steel or Aluminium backplate - this may cause the bracket to break!!

FR: AVERTISSEMENT: ne montez que votre plaque d'immatriculation - n'utilisez pas de plaque arrière supplémentaire en acier ou en aluminium lourd - cela pourrait casser le support!!

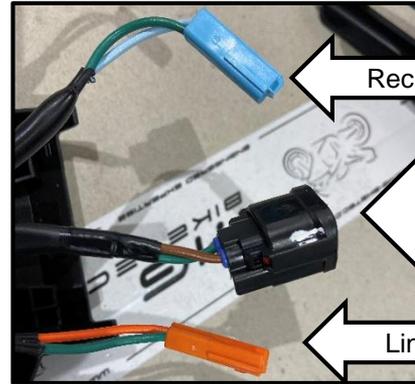
IT: ATTENZIONE: montare solo la targa - non utilizzare una piastra posteriore in acciaio o alluminio pesante aggiuntiva - ciò potrebbe causare la rottura della staffa!!

ES: ADVERTENCIA: solo monte su placa de matrícula; no use una placa trasera adicional de acero pesado o aluminio, jesto puede causar que el soporte se rompa!!

Das MG Biketec Team wünscht Ihnen viel Vergnügen und eine gute Fahrt!

The MG Biketec team wishes you lots of pleasure and safe riding!

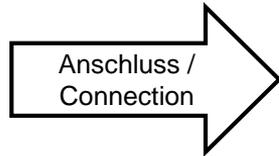
Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Rechter Blinker / right indicator

Kennzeichenbeleuchtung /
license plate light cables

Linker Blinker / left indicator



Anschluss /
Connection

MG Biketec Kennzeichenbeleuchtung:

Rot – Kennzeichenbeleuchtung (+)
Schwarz – Masse (-)

MG Biketec license plate light:

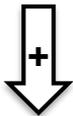
Red – Number plate light (+)
Black – Ground (-)

Original Kennzeichenbeleuchtung:

Braun – Kennzeichenbeleuchtung (+)
Grün – Masse (-)

Original license plate light:

Brown – Number plate light (+)
Green – Ground (-)



Zum Anschluss der Kennzeichenbeleuchtung verwenden Sie beiliegende Quetschverbinder.
ACHTUNG: Entfernen Sie den originalen Stecker immer am Kabel zum originalen Rücklicht, nicht am Fahrzeugkabelbaum.
ACHTUNG: Kontrollieren Sie die Spannung und Polung am Fahrzeug, und verbinden Sie die Quetschverbinder mit dem Fahrzeug.

ACHTUNG: Sollten Sie dazu nicht die ausreichende Erfahrung oder Werkzeuge haben, suchen Sie eine Fachwerkstätte auf!!!!

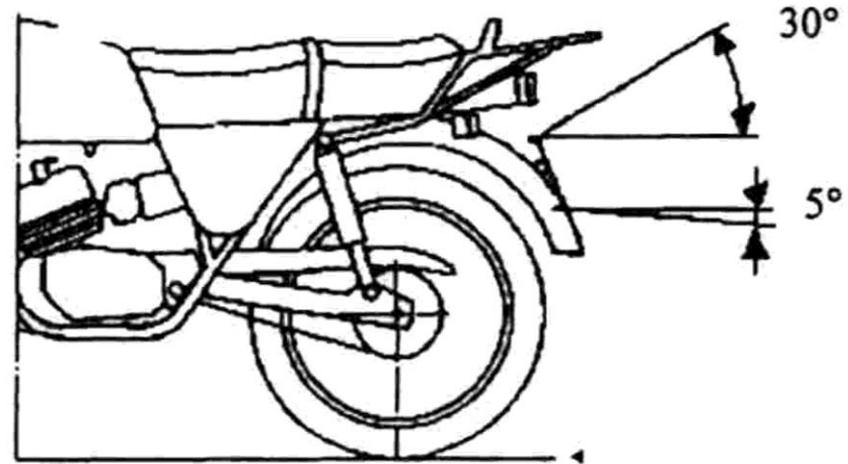
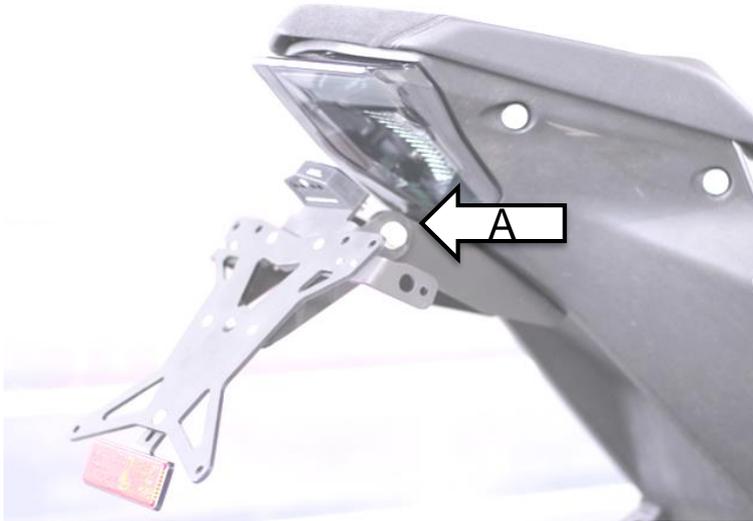
Verwenden Sie beiliegenden Schlauch & Kabelbinder um die Kabel zu verlegen.

*To connect the license plate light, use the enclosed crimp connectors.
WARNING! Remove the original plug of the wires to the original back light, not on the main wire loom.
WARNING! Check the voltage and polarity of the vehicle and connect them with the crimp connectors.*

***WARNING!** If you don't have enough experience or tools, please consult a motor vehicle workshop!!!*

Use the supplied hose and cable ties to keep the wiring in place.

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Nach Abschluss der elektrischen Installation, montieren Sie den vormontierten Kennzeichenträger an die originalen Montagepunkte.
(Beachten Sie die Drehmomentangabe auf Seite 2 !!!)

Richten Sie nun, den Kennzeichenträger so am Fahrzeug aus (A), dass er symmetrisch am Fahrzeugs sitzt und vom Winkel den gesetzlichen Anforderungen entspricht (siehe oberes Bild).

ACHTUNG: prüfen Sie vor Fahrtantritt die Funktion der Kennzeichenbeleuchtung und der Blinker, sowie den Abstand zu Reifen, Schwinge und eventuellen Koffersystemen, diese dürfen bei voller Einfederung und Beladung, keinesfalls den Kennzeichenträger berühren.

After completing the electric installation, mount the assembled license plate support onto the original mounting points.
(Please note the torque values on page 2 !!!)

Now you have to position the license plate support (A) so that it fits symmetric to the motorcycle and the angle should match the legal requirements.
WARNING! Before riding, check the distance to the tyre, swingarm and possibly pannier systems, they are not allowed to touch with the license plate support under full compression or extra load.